



Dječje usvajanje jezika u višejezičnim porodicama

Dragi roditelji

Više od polovice svjetske populacije govori nekoliko jezika. Savladavanje više jezika može biti prednost za lični, a posebno za profesionalni razvoj.

Zdravo dijete je sposobno učiti dva ili tri jezika istovremeno ili uzastopno!

Po pravilu djeca koja odrastaju dvojezično ili višejezično nemaju poteškoća u savladavanju jezika. Važnu ulogu igra kvaliteta prvog(ih) jezika – jezika majke i oca. Ako ustanovite da Vaše dijete ima poteškoća u učenju prvog jezika prijavite se logopedskoj službi.

Na kojem jeziku trebam razgovarati sa svojim djetetom?

Razgovarajte sa svojim djetetom na jeziku koji vi najbolje znate i na kojem se osjećate najsigurnije. Ovo važi za oba roditelja. To je jezik vašeg srca kojim dijete govori i to je važno jer se jezikom ne prenosi samo jezik nego i osjećaji.

Kako da podržim svoje dijete u učenju maternjeg jezika?

Podrška u poticanju jezika događa se u svakodnevnom životu! Za djecu su važni svakodnevni razgovori na maternjem jeziku. Razgovarajte puno sa djetetom, dopustite mu da vam pomogne, objasnite mu što radite, odgovorite na djetetova pitanja. Ostale mogućnosti za zabavni razvoj jezika: gledanje slikovnica i pričanje priča, igranje igara sa pravilima, pjevanje pjesama, pričanje pjesmica i stihova.

Vodite računa o tome da vaše dijete ne koristi medije kao što su televizori, tableti, igrice na kompjuteru na engleskom, već na svom maternjem ili na njemačkom jeziku.

Što pomaže mom djetetu pri učenju drugog jezika?

Jezik se može naučiti samo kroz iskustvo, u kontaktu s drugim ljudima. Omogućite svom djetetu redovite susrete sa osobama (djecom i odraslima) koji govore drugi jezik. U jednoj grupi za igru vaše dijete uči njemački i mnoge druge stvari koje su važne za njegov razvoj, a kasnije i za školu.



schuldienste rontal

Pokažite djetetu da i sami uživate u jezicima i da vam je važno da vaše dijete uči te jezike. Ako i sami pohađate kurs, na primjer zato što još ne govorite dobro njemački, dajte svom djetetu motivirajući uzor.

Ako ste i sami dvojezični (jedan ili oba roditelja):

I tu vrijedi isto: razgovarajte s djetetom na jeziku koji najbolje znate, koji vam je najbliži. Time se čuva važan dio porijekla vaše porodice. Kao dvojezični roditelji, imate širok raspon kontakata na oba jezika. Ovo je prilika za vaše dijete! Iskoristite to tako što ćete svom djetetu omogućiti redovite susrete s djecom i odraslima koji govore drugi jezik. Studije su pokazale da djeca najlakše uče dva jezika u isto vrijeme ako oba jezika slušaju jednako redovito i, ako je moguće, svaki dan od najranije dobi.

Jasna jezična pravila

Normalno je da vaše dijete još uvijek miješa jezike koje uči u ranoj dobi. To ne znači da je vaše dijete preopterećeno učenjem oba jezika u isto vrijeme. Ali vi možete pomoći svom djetetu s ovim 'zadatkom razvrstavanja': pokušajte razdvojiti dva jezika što je dosljednije moguće. Možete podijeliti jezike na osobe ili prostorno ili vremenski ili prema situaciji. Ne biste trebali miješati jezike unutar rečenica.

Jezik je blago...

Ako vaše dijete govori dva ili više jezika i kasnije se može dobro izraziti, onda ima blago koje će mu pomoći u životu i na poslu. To mu blago niko ne može oduzeti.

Vama i vašem djetetu želimo puno radosti, sreće i uspjeha u bavljenju različitim jezicima!